Zum Problemkreis Innenarchitektur und Industriedesign

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **32 (1978)**

Heft 12

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

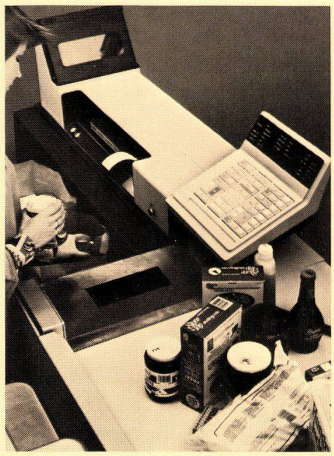
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Zum Problemkreis Innenarchitektur und Industriedesign

Zusammengestellt von Erwin Mühlestein



Neue NCR Registrierkassen für den Einzelhandel

Um die Kunden schneller bedienen, Fehlerquellen ausschalten, das Personal rationeller einsetzen und die Lagerhaltung vereinfachen zu können, schlossen sich 1977 nach amerikanischem Vorbild europäische Lebensmittelhersteller und -verteiler aus 13 Ländern zur EAN zusammen.
Die Vereinigung übernahm das in Amerika entwickelte Code-System UPC, ein einheitlich automatisch lesbares Symbol, das direkt auf die Verpackung aufgedruckt werden kann und aus senkrechten Strichen unterschiedlicher Breite besteht, die von den neuen Kassen-Symbollesern maschinell/optisch gelesen und interpretiert werden können.

Nouvelles caisses enregistreuses NCR pour le commerce de détail

En 1977, afin de pouvoir servir les clients plus rapidement, éliminer les sources d'erreurs, employer plus rationnellement le personnel et simplifier le stockage, les fabricants et distributeurs de produits alimentaires appartenant à 13 pays européens se sont associés pour former l'EAN.
Cette association a repris le système codal UPC développé aux USA, un symbole unique déchiffré par appareil automatique pouvant être directement imprimé sur l'emballage et se composant de barres verticales de largeurs diverses. Ces dernières sont déchiffrées et interprétées par le lecteur de symboles optique/mécanique des nouvelles caisses enregistreuses.

New NCR cash registers for the retail market

In order to be able to serve the customers more rapidly, to eliminate sources of error, to employ staff in a more rational manner and to simplify warehousing, European foodstuffs producers and distributors from 13 countries, in 1977 combined in EAN.
The organization adopted the UPC code system developed in America, a uniformly and automatically readable symbol system, which can be printed directly on the package and consists of vertical marks of differential widths, which can be mechanically and optically read and interpreted by the new cash register symbol readers.

Preisträger der 6. Biennale von Kortrijk, INTERIEUR '78

Am internationalen Wettbewerb des Möbelsalons im belgischen Kortrijk wurden von 174 Einsendungen die abgebildeten fünf Produkte prämiert.

Lauréats de la 6ème Biennale de Kortrijk, INTERIEUR 78

Les cinq objets présentés ci-après ont été sélectionnés parmi 174 travaux par un jury à l'occasion du concours international du Salon de l'Ameublement.

Award winners of the 6th Biennale of Courtrai, INTERIEUR 78

At the international competition, the furniture show held for the sixth time, out of 174 objects the five products presented here were awarded prizes.

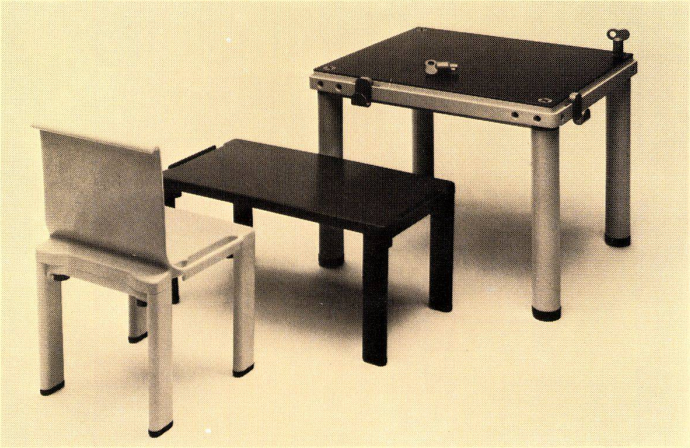
1. Preis / 1er prix / 1st Prize
Kindermöbelprogramm / Programme de meubles pour enfants / Children's furniture product range

2. Preis / 2ème prix / 2nd Prize
Klapptisch / Table pliante / Folding table

3. Preis / 3ème prix / 3rd Prize
Halogenlampe / Lampe halogène / Halogen lamp

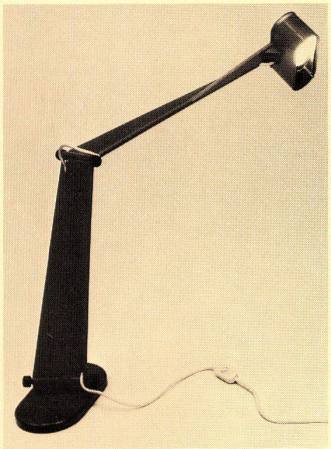
4. Preis / 4ème prix / 4th Prize
Klappsessel / Fauteuil pliant / Folding seat

5. Preis / 5ème prix / 5th Prize
Arbeitslampe / Lampe de travail / Working lamp



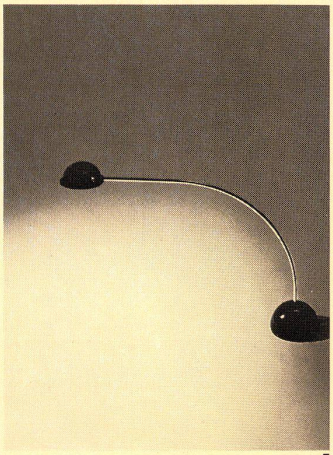
1

2



3

4



5